مؤقت

مجلس الأمن

السنة الخمسون



الجلسة ٣٥٠١

الجمعة، ١٧ شباط/فبراير ١٩٩٥، الساعة ١٩٠٠

نيويورك

الرئيس: السيد ليغويلا السيد (بوتسوانا)

الأعضاء:
السيد سيدوروف	الاتحاد الروسي
السيد زيولس	الأرجنتين
السيد غراف زو رانتزو	ألمانيا
السيد ويبسونو	андونيسيا
السيد فولتشي	إيطاليا
السيد رو فنسكي	الجمهورية التشيكية
السيد باكوراموتسا	رواندا
السيد هي يافي	الصين
السيد السمين	عمان
السيد ثيبو	فرنسا
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
السير ديفيد هناي	نيجيريا
السيد ايواه
السيد سوازو فرنانديز	هندوراس
السيد غنيم	الولايات المتحدة الأمريكية

جدول الأعمال

الحالة في جمهورية البوسنة والهرسك

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفووية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم تصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إرسال تصويبات بتوجيه أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع إلى: Chief, Verbatim Reporting Section, Room C-178

إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة ١٩/٢٠

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في البوسنة والهرسك

"ويشير مجلس الأمن إلى بيان الرئيس المؤرخ ٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ (S/PRST/1995/1)، مؤكدا من جديد الأهمية التي يوليه لامتنال الكامل للاتفاقين بشأن وقف إطلاق النار وبشأن الوقف الكامل لأعمال القتال في جمهورية البوسنة والهرسك المبرميين بين الأطراف البوسنية في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، على التوالي (S/1995/8). ويتعين الآن على جميع الأطراف المعنية بذل جهود متضامنة من أجل تعزيز ما تحقق حتى الآن لتفادي خطر نشوء أعمال القتالية من جديد.

"ويطالب مجلس الأمن بأن تتوقف جميع القوات في منطقة بيهاتش عن القتال فورا، وبأن تتعاون تعاونا كاملا مع قوة الأمم المتحدة للحماية لتحقيق وقف فعلي لإطلاق النار. ويكرر مجلس الأمن إدانته لاستمرار انتهاكات الحدود الدولية بين جمهورية كرواتيا وجمهورية البوسنة والهرسك.

"ويدين مجلس الأمن ما قام به صرب كرواتيا وقوات عبديش مؤخرا من إعاقة مسيرة القوافل الإنسانية المتوجهة إلى منطقة بيهاتش. وهو يرحب بكل من هذه القوافل تبلغ الآن وجهتها المقصودة. ويدعو جميع الأطراف والجهات الأخرى المعنية إلى أن تقوم، من الآن فصاعدا، بتسهيل تدفق المساعدة الإنسانية دون عوائق وبتسهيل الحرية التامة لحركة قوة الأمم المتحدة للحماية".

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1995/8.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول الأعمال.

وسينهي مجلس الأمن المسألة قيد النظر.

رفعت الجلسة الساعة ١٩/٣٠.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأني تلقيت رسالة من ممثل البوسنة والهرسك، يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المتبعة أzyme، بموافقة المجلس، دعوة هذا الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد شاكر بيه (البوسنة والهرسك) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع مجلس الأمن وفقا لتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

في أعقاب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أدن لي بإلقاء بالبيان التالي باسم المجلس:

"يشعر مجلس الأمن بقلق بالغ إزاء استمرار القتال حول بيهاتش ويعرب عن أسفه إزاء الحالة الإنسانية الخطيرة في منطقة بيهاتش. ويؤكد المجلس من جديد دعمه للممثل الخاص للأمين العام ولقوة الأمم المتحدة للحماية".